

III Международный летний университет  
Trinationale Sommeruniversität in Rechtswissenschaften  
Université d'été trinationale en sciences juridiques

26 – 29 июня 2013

26 – 29. Juni 2013

26 – 29 juin 2013

**Приоритетные задачи развития государства на современном этапе: социальное государство, стимулирование экономики, обеспечение безопасности, прав и свобод граждан**

**Die wichtigsten Aufgaben des Staates in unserer Zeit: Finanzierung des Sozialstaates, Förderung der Wirtschaft, Gewährleistung der Sicherheit, der Rechte und der Freiheiten der Bürger**

**Les devoirs de l'État de nos jours : financement de l'État social, promotion de l'économie, garantie de la sécurité, de la protection juridique et de la liberté du citoyen**

**ПРОГРАММА  
PROGRAMM  
PROGRAMME**

Белорусский государственный университет

Минск 2013

Belorussische Staatliche Universität

Minsk 2013

Université d'Etat biélorusse

Minsk 2013

**Среда, 26.06.2013, первый день**  
**Mittwoch / Mercredi, 26.06.2013 (Erster Tag / Premier jour)**

- 8.50 – 9.20      Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /  
Enregistrement des participants
- 9.20 – 9.40      **Открытие летнего университета (семинара). Приветствие  
декана юридического факультета, доктора юридических  
наук, профессора Балашенко С. А.**  
**Eröffnung der Sommeruniversität. Grußwort des Dekans der  
Fakultät für Rechtswissenschaften Prof. Dr. Sergej  
Balaschenko**  
**L'ouverture de l'Université d'été (séminaire). La parole de  
bienvenue du doyen de la faculté de droit Balashenko S. A.,  
docteur d'Etat en droit, professeur**
- 9.40 – 10.00    Василевич Г. А. доктор юридических наук, профессор, БГУ  
**Правомерное поведение и злоупотребление правом**  
 Prof. Dr. Wassilewitsch, Grigori A., BSU  
**Rechtmäßiges Verhalten und Rechtsmissbrauch**  
 Vassilevitch Grigori A., docteur d'État en droit, professeur  
titulaire, BSU  
**Comportement légal et abus de droit**
- 10.00 – 10.20    Бертран Матье, профессор, профессор Школы права  
Университета Сорбонна-Париж I, Член высшего совета  
магистратуры Франции, Председатель Французской  
ассоциации конституционного права  
**Усиление полномочий судьи как гаранта прав и свобод**  
 Prof. Dr. Bertrand Mathieh, Professor der Schule für Recht der  
Universität Paris Sorbonne, Mitglied des Obersten Rates der  
Magistratur Frankreichs, Vorsitzender der französischen  
Assoziation des Verfassungsrechts  
**Verstärkung der Befugnisse des Richters als Garanten von  
Rechten und Freiheiten**  
 Bertrand Mathieh, professeur à l'Ecole de droit de la Sorbonne  
Université Paris I, Membre du Conseil supérieur de la  
magistrature, Président de l'Association française de droit  
constitutionnel  
**Le renforcement du pouvoir du juge garant des droits et  
libertés**

- 10.20 – 10.40 Айк Убершер, доктор, адвокат, университет Потсдам  
**Регулирование – концепция или инструмент современного государства? – Антитезис дерегулированию**  
 Dr. Eyk Ueberschär, Wiss. Leiter Zertifikatsstudium Mediation, Rechtsanwalt und Mediator, Universität Potsdam  
**Ist Regulierung Konzept oder Instrument moderner Staatstätigkeit?- Eine Antithese zur Deregulierung**  
 Dr. Eyk Ueberschär, directeur scientifique du cursus médiation, avocat et médiateur, Universität Potsdam  
**La régulation, concept ou instrument de l'activité étatique moderne? - Une antithèse sur la deregulation**
- 10.40 – 11.10 Дискуссия / Diskussion / Discussion
- 11.10 – 11.30 Пауза / Pause
- 11.30 – 11.50 Сильченко Н. В., профессор, ГрГУ  
**Источники национального белорусского права**  
 Prof. Dr. Siltshenko, Nikolaj V., GrSU  
**Die Quellen des nationalen belorussischen Rechts**  
 Siltshenko Nikolaj V., professeur titulaire, GrSU  
**Les sources du droit biélorusse**
- 11.50 – 12.10 Андрэ Легран, профессор, университет Париж Запад – Нантер – Дэфанс  
**Усиление персональной ответственности выборных лиц и высших должностных лиц**  
 André Legrand, em. Professor, Université Paris Ouest – Nanterre – La Défense  
**Die Verschärfung der persönlichen Haftung von Volksvertretern und Beamten höheren Dienstes**  
 André Legrand, professeur émérite, Université Paris Ouest – Nanterre – La Défense  
**Le renforcement de la responsabilité personnelle des élus et des hauts fonctionnaires**
- 12.10 – 12.30 Тобиас Шмигель, научный сотрудник, университет Потсдам  
**Обязанность соблюдения конституционных прав в распоряжениях частного-правового характера**  
 Tobias Schmiegel, wissenschaftlicher Mitarbeiter, Universität Potsdam  
**Grundrechtliche Bindung privater Ordnungssetzung?**  
 Tobias Schmiegel, assistant de recherche, Universität Potsdam

**Un engagement du règlement d'ordre intérieur privé vis à vis des droits fondamentaux?**

- 12.30 – 13.00    Дискуссия /Diskussion / Discussion
- 13.00 – 15.00    Обед / Mittagspause / Déjeuner
- 15.00 – 15.20    Масловская Т. С., кандидат юридических наук, доцент, БГУ  
**Риски в конституционном праве**  
 Dr. Maslovskaya, Tatsiana S., BSU  
**Risiken im Verfassungsrecht**  
 Maslovskaya Tatsiana S., docteur en droit, maître de conférences, BSU  
**Les risques en droit constitutionnel**
- 15.20 – 15.40    Вольфганг Абромейт, научный сотрудник, университет Потсдам  
**Задачи государства, муниципалитетов, таинственное определение «обеспечения базовых нужд» и привлечение частных организаций и лиц к решению этих задач. Формы проявления деятельности государства в период преобразований с учетом модели “обеспечивающего государства” на примере Германии**  
 Wolfgang Abromeit, wissenschaftlicher Assistent, Universität Potsdam  
**Staatsaufgaben, öffentliche Aufgaben, der rätselhafte Begriff der Daseinsvorsorge und die Einbeziehung Privater bei der Erfüllung dieser Aufgaben. Erscheinungsformen eines Staatsbildes im Wandel mit besonderer Berücksichtigung des Leitbildes Gewährleistungsstaat am Beispiel Deutschlands**  
 Wolfgang Abromeit, assistant juridique et assistant de recherche, Universität Potsdam  
**Les devoirs de l'Etat, le service publique, l'énigmatique définition du terme de l'Etat-Providence et l'implication de personnes privées dans l'exécution de ces devoirs. L'image d'un Etat en mutation, en particulier le modèle de l'Etat garant à travers l'exemple de l'Allemagne**
- 15.40 – 16.00    Лагун Д.А., кандидат юридических наук, доцент, БГУ  
**Преодоление кризиса правосознания как залог построения эффективного правового государства**  
 Dr. Lagun, Dmitry A., BSU  
**Überwindung der Krise des Rechtsbewusstseins als eine Voraussetzung zum Aufbau eines effektiven Rechtsstaates**

Lagoun Dmitrij A., doctorant en droit, maître de conférences,  
Université d'État

**Réaction à la crise de la conception de la justice dans l'esprit  
des gens comme garantie de la formation de l'État de droit**

- 16.00 – 16.30    Дискуссия / Diskussion / Discussion
- 16.30 – 16.50    Ерик Мийяр, профессор, университет Париж Запад – Нантер  
– Дэфанс  
**Как гарантировать право на жилье?**  
Prof. Éric Millard, Université Paris Quest – Nanterre – La  
Défense  
**Wie ist ein Recht auf Wohnung zu sichern?**  
Prof. Éric Millard, Université Paris Quest – Nanterre – La  
Défense  
**Comment garantir le droit au logement?**
- 16.50 – 17.10    Манюэль Тирар, доцент, университет Париж Запад – Нантер  
– Дэфанс  
**Финансовые аспекты социального государства**  
Manuel Tirard, Dozent, Université Paris Quest – Nanterre – La  
Défense  
**Finanzielle Aspekte des Sozialstaates**  
Manuel Tirard, maître de conférences, Université Paris Quest –  
Nanterre – La Défense  
**Les aspects financiers de l'État social**
- 17.10 – 17.30    Карлос Гонзалес-Паласиос, аспирант, университет Париж  
Запад – Нантер – Дэфанс  
**Развитие социального государства как гарантия  
гражданско-правовой защиты граждан**  
Carlos Gonzales-Palacios, Doktorand, Université Paris Quest –  
Nanterre – La Défense  
**Die Entwicklung des Sozialstaates als Zivilschutz der Bürger**  
Carlos Gonzales-Palacios, doctorant, Université Paris Quest –  
Nanterre – La Défense  
**Le développement de l'État social comme garantie à la  
sécurité civile des citoyens**
- 17.30 – 18.00    Дискуссия / Diskussion / Discussion
- 18.10            Прием ректора Белорусского государственного  
университета, доктора технических наук, профессора,  
академика НАН Беларуси Абламейко С. В.

**Empfang beim Rektor der Belorussischen Staatlichen Universität, Mitglied der nationalen Akademie der Wissenschaften, Prof. Dr. Sergej Ablamejko**

**Réception chez le Président de l'Université d'Etat biélorusse M. Ablameiko S., docteur d'Etat en sciences techniques, professeur titulaire, member de l'Académie des sciences nationale**

**Четверг, 27.06.2013, второй день**  
**Donnerstag / Jeudi, 27.06.2013 (Zweiter Tag / Deuxième jour)**

- 8.30 – 9.00      Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /  
Enregistrement des participants
- 9.00 – 9.20      Керстин Пеглов, доцент, университет Париж Запад – Нантер  
– Дэфанс  
**Доступ к правосудию и праву: гарантия юридической и  
судебной помощи**  
Kerstin Peglow, Priv.- Doz., Université Paris Quest – Nanterre –  
La Défense  
**Der Zugang zu rechtlichem Gehör: das Recht auf  
Prozesskostenhilfe**  
Kerstin Peglow, maître de conférences, Université Paris Quest –  
Nanterre – La Défense  
**L'accès à la justice et au droit : la garantie de l'aide juridique  
et juridictionnelle**
- 9.20 – 9.40      Винсент Ориф, доктор, университет Париж Запад – Нантер –  
Дэфанс  
**Трудности при финансировании доступа к правосудию**  
Vincent Orif, Dozent, Université Paris Quest – Nanterre – La  
Défense  
**Die Schwierigkeiten bei der Finanzierung des Zugangs zur  
Justiz**  
Vincent Orif, maître de conférences, Université Paris Quest –  
Nanterre – La Défense  
**Les difficultés du financement de l'accès au juge**
- 9.40 – 10.00    Дискуссия /Diskussion / Discussion
- 10.00 – 10.20    Пауза / Pause
- 10.20 – 10.40    Корочкин А. Ю., кандидат юридических наук, БГУ  
**Перспективы правового регулирования спортивных  
отношений в Республике Беларусь**  
Dr. Korotschkin, Alexej J., BSU  
**Aussichten der rechtlichen Regelung der Sportverhältnisse in  
der Republik Belarus**  
Korochkin Aleksej J., doctorant en droit,BSU  
**Les perspectives de la réglementation juridique des relations**

## sportives en République de Biélorussie

- 10.40 – 11.00 Готс Шульце, профессор, университет Потсдам  
**Реформа европейского гражданского процессуального законодательства – состояние проекта реформ и его значительные новеллы**  
 Prof. Dr. Götz Schulze, Universität Potsdam  
**Die Reform der EuGVO – zum Stand des Reformprojekts und seinen wesentlichen Neuerungen**  
 Prof. Götz Schulze, Universität Potsdam  
**La révision du règlement Bruxelles I – à l'état de la réforme et les nouveautés principaux**
- 11.00 – 11.20 Белова Т.А., кандидат юридических наук, профессор, БГУ  
**Совершенствование гражданского процессуального права Республики Беларусь: направления, проблемы, практическое воплощение**  
 Prof. Dr. Belova, Tamara A., BSU  
**Ausbau des Zivilprozessrechts in der Republik Belarus: Ausrichtungen, Probleme, praktische Anwendung**  
 Belova Tamara A., docteur en droit, professeur titulaire, BSU  
**L'aménagement du droit de la procédure civile en République de Biélorussie: organisation, difficultés et mise en œuvre**
- 11.20 – 11.50 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 11.50 – 12.10 Функ Я. И., председатель Международного арбитражного суда при Белорусской торгово-промышленной палате, доктор юридических наук, профессор, БГУ  
**Ответственность членов органов коммерческих организаций, в частности, их руководителей, перед такими организациями за причиненные убытки (на примере хозяйственных обществ)**  
 Prof. Dr. Funk, Jan I., Vorsitzender des Internationalen Schiedsgerichtes bei der Belorussischen Industrie- und Handelskammer  
**Haftung der Organmitglieder kommerzieller Organisationen, insbesondere deren Leiter, für den diesen Organisationen zugefügten Schaden (am Beispiel einer Kapitalgesellschaft)**  
 Founk Ian I., Président du Tribunal d'arbitrage international auprès de la Chambre de commerce et d'industrie biélorusse, docteur d'État en droit, professeur titulaire, BSU  
**La responsabilité des membres d'organe d'organisations**



**commerciales, notamment de leur dirigeant face aux sociétés déficitaires (basée sur le modèle de la société économique)**

- 12.10 – 12.30 Арно Сэ, доцент, университет Париж Запад – Нантер – Дэфанс  
**Понятие регулирования рынка во французском административном праве**  
 Arnaud Sée, Dozent, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**Der Begriff der Marktregulierung im französischen Verwaltungsrecht**  
 Arnaud Sée, maître de conférences, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**La notion de régulation du marché en droit administratif français**
- 12.30 – 12.50 Антонин Грас, аспирант, университет Париж Запад – Нантер – Дэфанс  
**Влияние европейской интеграции на государственные закупки**  
 Antonin Gras, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**Die Auswirkungen der europäischen Integration auf das öffentliche Beschaffungswesen**  
 Antonin Gras, doctorant, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**Les effets de l'intégration européenne sur l'achat public (, Université Paris Ouest - Nanterre)**
- 12.50 – 13.20 Пауза / Pause
- 13.20 – 15.00 Обед / Mittagspause / Déjeuner
- 15.00 – 15.20 Ральф Виллер, доктор, адвокат, университет Постдам  
 Себастьян Дервиш, научный консультант консалтинговой компании «GIB Gesellschaft für Innovationsforschung und Beratung mbH», Ph.D. (Norway)  
**Государственные субсидии: несправедливое нарушение правил конкурентной борьбы или правомерное уравнивание структурных недостатков?**  
 Dr. Ralf Willer, Rechtsanwalt, Universität Potsdam  
 Sebastian Derwisch, wissenschaftlicher Berater der Steuerberatungsgesellschaft «GIB Gesellschaft für Innovationsforschung und Beratung mbH», Ph.D. (Norway)

**Staatliche Beihilfen: Unfaire Wettbewerbsverzerrung oder gerechter Ausgleich von Strukturnachteilen?**

Dr. Ralf Willer, avocat, Universität Potsdam

Sebastian Derwisch, le consultant scientifique de la société de conseil «GIB Gesellschaft für Innovationsforschung und Beratung mbH», Ph.D. (Norway)

**Les aides d'état: distorsions injustes de la concurrence ou équitable compensation de désavantages structurels?**

15.20 – 15.40 **Сакольчик Т.А., юрист ИООО «Сорайнен и партнеры»**  
«Промышленные субсидии в Таможенном союзе»

Sakoltschik, Tamara A., Juristin der Anwaltskanzlei “Soraynen und Partner GmbH”

**Beihilfen für die Industrie in der Zollunion**

Sakoltchik T.A., juriste, SARL “Soraynen et partenaires”

**Subventions industrielles dans l'Union douanière**

15.40 – 16.00 Ермакович Сергей Леонидович, кандидат юридических наук, БГУ

**К вопросу о формировании антимонопольного законодательства в таможенном союзе и едином экономическом пространстве на современном этапе**

Dr. Jermakowitsch, Sergej L., BSU

**Zu der Frage bezüglich der gegenwärtigen Ausgestaltung der Kartellgesetzgebung in der Zollunion und im Einheitlichen Wirtschaftsraum**

Yermakovitch Sergej L., doctorant en droit, Université d'État  
**L'étape actuelle de l'élaboration de la législation anti-monopole au sein de l'Union douanière et de l'Espace économique commun**

16.00 – 16.30 Дискуссия/ Diskussion / Discussion

16.30 – 16.50 Сысуюев Тимур Валерьевич, партнер юридической фирмы «Сысуюев, Бондарь, Храпуцкий СБХ»

**О некоторых аспектах доступности правосудия в хозяйственном процессе Беларуси**

Syssujew, Timur W., Partner der Rechtsfirma “Syssujew, Bondar, Khraputzki SBH”

**Zu einigen Aspekten des Zugangs zum Recht im Wirtschaftsprozess in Belarus**

Sysouïev T.V., associé du cabinet d'avocats “Sysouïev, Bondar, Khrapoutskiï SBH”

**Certains aspects de l'accessibilité de la justice dans les litiges en matière économique au Bélarus**

- 16.50 – 17.10    Габриэлла Пирас, научный сотрудник, университет Потсдам  
**Регулирование в Интернете**  
Gabriella Piras, wissenschaftliche Mitarbeiterin, Universität Potsdam  
**Regulierung im Internet**  
Gabriella Piras, assistante de recherche, Universität Potsdam  
**Réglementation dans l'Internet**
- 17.10 – 17.30    Дискуссия / Diskussion / Discussion
- 18.30            **Прием Посольства Федеративной Республики Германия в Республике Беларусь. Международный образовательный центр им. Йоханнеса Рау (Минск, пр-т газеты «Правда», 11)**  
**Empfang der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in der Republik Belarus. IBB Johannes Rau (Minsk, Prospekt Gazety Pravda 11)**  
**Réception dans l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Biélorussie. Centre éducatif international Johannes Rau (11, av. journal «Pravda», Minsk)**

**Пятница, 28.06.2013, третий день**

**Freitag / Vendredi, 28.06.2013 (Dritter Tag / Troisième jour)**

- 8.30 – 9.00      Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /  
Enregistrement des participants
- 9.00 – 9.20      Генри Штигльмайер, научный сотрудник, университет  
Потсдам  
**Нахождение дела в процессе судопроизводства и отсрочка  
вступления в силу судебного решения в международном  
гражданском процессуальном праве – защита от  
«двойного процесса»**  
Henry Stieglmeier, wissenschaftlicher Mitarbeiter, Universität  
Potsdam  
**Rechtshängigkeit und Rechtskrafterstreckung im  
internationalen Zivilprozessrecht – Der Schutz vor dem  
doppelten Prozess**  
Henry Stieglmeier, assistant de recherche, Universität Potsdam  
**Jugement et force exécutoire dans la procédure civile  
internationale – La protection face au double procès**
- 9.20 – 9.40      Алина Рымалова, юрист, университет Потсдам / университет  
Париж Запад – Нантер – Дэфанс  
**Протекционистская экономическая политика Аргентины  
и правила регулирования рынка**  
Rymalova Alina, Volljuristin, Universität Potsdam / Université  
Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**Protektionistische Wirtschaftspolitik Argentiniens und die  
Regelungen zur Marktregulierung**  
Alina Rymalova, master en droit, Universität Potsdam /  
Université Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**Politique économique protectionniste et régulation du marché  
en Argentine**
- 9.40 – 10.00      Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 10.00 – 10.20      Пауза/ Pause
- 10.20 – 10.40      Хомич В.М. доктор юридических наук, профессор,  
заслуженный юрист Республики Беларусь  
**Принцип разумности идеальных философских начал и  
социальных практик как критерий истинности  
методологии правовых исследований**  
Prof. Dr. Khomitsch, Wladimir M., verdienter Jurist der Republik

Belarus

**Prinzip der Rationalität der ideellen philosophischen Gattungen und sozialen Gepflogenheiten als Kriterium der Verität der Methodologie von Rechtsstudien**

Khomitch V.M., docteur d'Etat en droit, professeur titulaire, juriste émérite de la République du Bélarus

**Principe de raisonnabilité des fondements philosophiques idéals et des pratiques sociales comme critère de véridicité de la méthodologie des recherches en droit**

10.40 – 11.00

Уве Хелльманн, профессор, университет Потсдам

**Борьба с отмыванием денег как важный инструмент защиты прав граждан и экономики от организованной преступности и тяжких экономических преступлений**

Prof. Dr. Uwe Hellmann, Universität Potsdam

**Bekämpfung der Geldwäsche als wichtiges Instrument zum Schutz des Bürgers und der Wirtschaft vor der Organisierten und schweren Wirtschafts-Kriminalität**

Prof. Dr. Uwe Hellmann, Universität Potsdam

**La lutte contre le blanchiment d'argent comme instrument primordial à la protection du citoyen et de l'économie contre la criminalité économique organisée**

11.00 – 11.20

Винсент Маззочи, аспирант, университет Париж Запад – Нантер - Дэфанс

**Уголовная и административная ответственность за отмывание капиталов во Франции**

Vincent Mazzochi, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

**Der straf- und verwaltungsrechtliche Rahmen der Geldwäsche in Frankreich**

Vincent Mazzochi, doctorant, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

**L'encadrement pénal et administratif du blanchiment de capitaux en France**

11.20 – 11.50

Дискуссия / Diskussion / Discussion

11.50 – 14.00

Обед / Mittagspause / Déjeuner

14.00 – 14.20

Барков А.В., кандидат юридических наук, профессор, БГУ

**Уголовная ответственность за коррупционные преступления**

Prof. Dr. Barkov, Alexandr V., BSU

**Die Strafbarkeit der Korruption**

Barkov Alexandr V., docteur en droit, professeur, BSU

**La pénalisation de la corruption**

- 14.20 – 14.40 Павел Головненко, доктор права, главный научный сотрудник, университет Потсдам  
**Меры по обеспечению общественной безопасности как превентивные государственные меры по борьбе с преступностью**  
 Dr. Pavel Golovnenkov, wissenschaftlicher Assistent, Universität Potsdam  
**Maßregeln zur Sicherung der Allgemeinheit als präventive staatliche Maßnahmen zur Kriminalitätsbekämpfung**  
 Dr. Pavel Golovnenkov, assistant de recherche, Université de Potsdam  
**Des moyens étatiques de prévention et de lutte contre la criminalité à l'exemple des mesures de sûreté**
- 14.40 – 15.00 Дискуссия / Diskussion / Discussion
- 15.00 – 15.30 **Официальная церемония закрытия III Международного летнего университета. Вручение сертификатов**  
**Abschlussveranstaltung der 3. trinationalen Sommeruniversität. Feierliche Zertifikatsübergabe**  
**La Cérémonie officielle de clôture de l'Université d'été trinationale en sciences juridiques. Remise de certificats**
- 16.30 **Прием Посольства Франции в Республике Беларусь. Здание ректората БГУ (г. Минск, ул. Бобруйская, 5а)**  
**Empfang der französischen Botschaft in der Republik Belarus. Rektorat-Gebäude der Belorussischen staatlichen Universität (Minsk, Bobrujskaja str., 5a)**  
**Réception dans l'Ambassade de France en Biélorussie. Maison du Rectorat de l'Univesité d'État Biélorusse (Minsk, rue Bobroukskaja, 5a)**

## Дирекция Veranstalter Direction



Белорусский государственный университет

Руководитель:

заместитель декана юридического факультета, кандидат юридических наук, доцент В. Н. Сатолин

Оргкомитет:

Богуш Н., Керус Ю., Коваль А., Кришталь Д., Рудаковская Е., Шульгина Т., Яговдик Р.



UFR de Droit et de Science politique

Université Paris Quest Nanterre La Défense

Cursus intégrés franco-allemands en sciences juridiques

Direction:

Prof. Dr. Otmar Seul, professeur des universités

Manuel Tirard, Maître de conférences

Kerstin Peglow, maître de conférences

Organisation:

Avec la collaboration de Carlos Gonzales-Palacios



Universität Potsdam

Leitung:

Prof. Dr. Uwe Hellmann, Prof. Dr. Götz Schulze (Universität Potsdam)

Organisation:

Unter Mitwirkung von Dr. Pavel Golovnenkov (Universität Potsdam)

При поддержке  
mit freundlicher Unterstützung von  
avec l'aimable soutien de



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule



*Liberté • Égalité • Fraternité*  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE



Посольство  
Федеративной  
Республики Герман  
Минск



*Liberté • Égalité • Fraternité*  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

МИНСК • КИЕВ



Сысуев, Бондарь, Храпуцкий  
юридическая фирма



Gutt

Алвеста  
Алвеста



ЧАК

Контакты Kontakte Contacts  
Tel.: +375-17-2095582; Fax: +375-17-2095230  
e-mail: [dekanatlaw@bsu.by](mailto:dekanatlaw@bsu.by)



**Для заметок / für Notizen / Pour notes**

**Для заметок / für Notizen / Pour notes**

**Для заметок / für Notizen / Pour notes**